

Image not found

Lirica Medievale Romanza/sites/all/themes/business/logo.png

Published on *Lirica Medievale Romanza* (<https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it>)

Home > VIDAS > EDIZIONE > Vida di Peire d'Alvergne > Tradizione manoscritta > CANZONIERE B

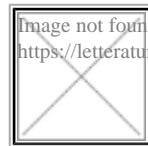
CANZONIERE B

- letto 202 volte

Riproduzione fotografica

Vai al manoscritto [1]

Image not found
https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Peire%20d'Alvergne%20B.jpg



- letto 186 volte

Edizione diplomatica

Image not found

<https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Peire%20d'Alvergne%20B%20vida.jpg>

PEIRE DALUERNGE SI DELEUESCAT
DECLARMON. SAUIS HOM FO EBEN
LETRAZ. EFO FILLS DUN BORZES. BELS (ET) A
UINENS FO DELA P(ER)SONA. ETROBET BEN E
CANTET BEN. E FO LO PRIMIERS BONS TRO
BAIRE Q(UE) FO OUTRAMON. (ET) AQEL QUI FETZ
LOS MEILLORS SONS DEUERS Q(UE) ANC FOSSE
FAICH. EL UERS QUE DITZ DE IOSTALS BREUS
IORMS ELS LONCS SERS QAN LA BLANCA
AURA BRUNEZIS. CANSNON NON FEZ NE
GUNA Q(UE) NON ERA ADONCS NEGUNS
CHANTARS APELLATZ CANSSENS MAS UE(N)S
MOUT FO HONRATZ EGRAZITZ P(ER)TOTZ LOS
UALENS HOMES EP(ER) TOTZ LOS UALENS BA
RONSE P(ER)TOTAS LAS UALENS DOMPNAS Q(UE)
ADONCS ERAN. (ET) ERA TENGUTZ P(ER) LOMEIL
LOR TROBADOR DELMON ENTRÒ QE UENC
GIRAUTZ DEBORNEILL. MOUT SE LAUZAUÀ
EN SOS CHANTARS EBLASMAUA LOS AU
TRES TROBADORS. SI QEL DIS DE SI. PEIRE
DARUERNGE A TAL UOTZ QEL CHANTA DE
SOBRE EDE SOTZ AB QUN PAUC ESCLARZIS
SOS MOTZ. EIL SO SUNT DOUTZ EPLAZEN. E
POIS ES MAESTRE DETOTZ. LONGAMEN
ESTET E UISQET ELMON AB LA BONA GEN.
SEGON QEM DIS LO DALFINS DALVERN
GE EN CUI TERRA EL NASQET. EPOIS (ET) EL
FETZ PENEDENSSA.

- letto 168 volte

Edizione diplomatico-interpretativa

P Eire daluernge si deleuescat
declarmon. sauis hom fo eben
letraz. efo fills dun borzes. bels (et) a
uinens fo dela p(er)sona. etrobet ben e
cantet ben. e fo lo primiers bons tro
baire q(ue) fo outramon. (et) aqel qui fetz
los meilleurs sons deuers q(ue) anc fosso
faich. el uers que ditz de iostals breus
iorns els loncs sers qan la blanca
aura brunezis. Cansson non fez ne
guna q(ue) non era adoncs neguns
chantars appellatz canssons mas ue(n)s
mout fo honrattz egrazitz p(er)totz los
ualens homes ep(er) totz los ualens ba
ronse p(er)totas las ualens dompnas q(ue)
adoncs eran. (et) era tengutz p(er) lomeil
lor trobador delmon entro qe uenc
Girautz deborneill. Mout se lauzaua
en sos chantars eblasmaua los au
tres trobadors. Si qel dis de si. peire
daruernge a tal uotz qel chanta de
sobre ede sotz ab qun pauc esclarzis
sos motz. eil so sunt doutz eplazen. e
pois es maestre detotz. longamen
estet e uisqet elmon ab la bona gen.
segon qem dis lo dalfins dalvern
ge en cui terra el nasqet. epois (et) el
fetz penedenssa.

Peire d'Alvernge si de l'evescat de Clarmon. Savis
hom fo e ben letratz e fo fills d'un borzes; bels et
avinens fo de la persona. E trobet ben e cantet ben:
e fo lo primiers bons trobare que fo outramon, et
aqel qui fetz los meilleurs sons de vers que anc
fosso faich, e-l vers que ditz:
Dejosta·ls breus jorns e·ls loncs sers,
qan la blanca aura brunezis.
Cansson non fez neguna que non era adoncs
neguns chantars appellatz canssons, mas vers. Mout
fo honrattz e grazitz per totz los valens homes, e
per totz los valens barons, e per totas las valens
dompnas que adoncs eran. Et era tengutz per lo
meillor trobador del mon entro qe venc Girautz de
Borneill. Mout se lauzava en sos chantars e
blasmava los autres trobadors, si q'el dis de si:
Peire d'Arvernge a tal votz
q'el chanta de sobre e de sotz
ab q'un pauc esclarzis sos motz.
E·il so sunt doutz e plazen;
e pois es maestre de totz.
Longamen estet e visqet el mon ab la bona gen,
segon qe·m dis lo Dalfins d'Alvernge en cui terra
el nasqet. E pois <et> el fetz penedenssa.

- letto 345 volte

Credits | Contatti | © Sapienza Università di Roma - Piazzale Aldo Moro 5, 00185 Roma T (+39) 06 49911
CF 80209930587 PI 02133771002

Source URL: <https://letteraturaeuropaea.let.uniroma1.it/?q=laboratorio/canzoniere-b-221>

Links:

[1] <https://gallica.bnf.fr/ark:/12148/btv1b8419241r/f75.item>